



Bocholtz - Simpelveld - Eys - Nijswiller - Wahlwiller - Ubachsberg - Vaals - Vijlen en Lemiers.

Spiriosa Festival in Simpelveld

Komende zaterdag 27 (van 11- 23 uur) en zondag 28 augustus (van 11-20 uur) vindt voor de derde keer het kleurrijk bewustwordingsfestival Spiriosa plaats: Dit keer, na Schinnen en Brunssum met meer als 1000 bezoekers, in en rondom het Loreto klooster aan de Kloosterstraat in Simpelveld.

Genieten

Zowel in het monumentale klooster als in de prachtige kloostertuin kan de bezoeker twee dagen lang genieten van verschillende vormen van spiritualiteit, muziek, kunst, kraampjes met bijzondere waar en lekker eten.

Intiem

Het Spiriosa Festival is een intiem festival met als missie het bij elkaar brengen van mensen en hen op een laagdrempelige en ongedwongen manier kennis laten maken met spiritualiteit en bewustwording. Yoga, meditatie en dansworkshops zijn slechts enkele voorbeelden uit het brede festivalaanbod. Voor zowel een doorgewinterde festivalbezoeker als een geïnteresseerde buurtbewoner is het festival een fijne ontmoetingsplek, waar je alles even kunt loslaten en je batterij weer helemaal kunt opladen.



Yogaworkshop (Foto: Simone Mostard).

lees verder op pagina 3

Verder in

TROEF

60x Mei-I-Vaare

3

Open dag
Stokhemmer
Wingerd

5

Remember
September

8

WDZ Info

10

Verhuizing bibliotheek Bocholtz

A.s. maandag 29 augustus sluit Bibliotheek Bocholtz voor 3 weken haar deuren om te kunnen verhuizen naar de nieuwe locatie in de Brede School aan de Biesweg nr 1 in Bocholtz.

Vanaf maandag 19 september gaat ze weer open. Ook daar is geopend op maandag-, woensdag- en donderdagmiddag vanaf 14.00-17.30 uur. Er is zeker hetzelfde aantal boeken etc. voorhanden. Men hoopt u daar, als vanouds, weer te mogen begroeten.



Mooie toertocht naar Gulpener Brouwerij.

Gulpener Toertocht vanuit Bocholtz

Op zondag 28 augustus organiseert Bocholtz Promotion een gratis tocht voor toerrijders en begeleid door Motards, zodat de kruisingen worden beveiligd. De groep rijdt met een tempo van 25-27 km, zodat iedereen kan volgen.

Beklimmingen

Voor de mensen die hun krachten willen meten, worden twee beklimmingen vrij gegeven. Bovenaan wordt gewacht tot de groep verder kan rijden. Uiteraard wordt een bergprijs uitgereikt aan de beste klimmer.

Start

om 10.00 uur in Bocholtz bij Café Im Weissen Rossl in de Wilhelminastraat. De afstand is ongeveer 45 km tot aan de Gulpener Brouwerij, waar men een versnapering ontvangt. Na de pauze terug naar Bocholtz via een route van ca. 40 km. Aankomst rond 14.00 uur. Na afloop gezellig nababbelen op het terras van Café Im Weissen Rössl.

Eten

Mocht u als vereniging voor uw leden na afloop graag een broodje hebben, dan kan dat, mits tevoren besteld via 045- 544 4693.

De kosten rekt u af met kastelein Marco Franken.

Er kunnen maximaal 100 personen meerijden, tijdige aanmelding is dus noodzakelijk via bocholtzpromotie.activiteiten@gmail.com .



Erekerkbestuurslid Jo Sijben speldt Leo Klerks de onderscheiding op.

Pauselijke onderscheiding voor Leo Klerks

De H.Mis in de St. Dionysiuskerk te Nijswiller, van zaterdag 13 augustus j.l., stond in het teken van het Hoogfeest van Maria Tenhemelopneming en zegening van de Kroetwusch, maar kende een verrassend einde.

Pastoor Reijnen mocht namelijk na de H.Mis aan een kennelijk totaal verraste Leo Klerks de Pauselijke onderscheiding "Pro Ecclesia et Pontifice" (voor Kerk en Paus) uitreiken.

lees verder op pagina 3



Troef op Facebook (link www.facebook.com/weekbladtroef),

met foto's en meer en.... met een link naar de website www.weekbladtroef.nl .

HUISARTSEN

Voor Bocholtz-Simpelveld- Ubachsberg-Vaals

Voor niet spoed zijn de praktijken
van 8 - 17 uur en in Vaals van
8-12.30u. en van 13.30-17 uur bereikbaar.

Huisartsenmaatschap Bocholtz

045-5441213

Huisartsenmaatschap Simpelveld

045-5440333

Huisartsenpraktijk Ubachsberg

045-5754747

VAALS

Huisartsen Bruggeman en Broere

043- 3062744

Huisartsen Habets en Stouten

043-3061383/ 3061239

Spoednummers

Bij spoed een van de volgende nummers
bellen:

Bocholtz: 045-5441208

Simpelveld: 045-5440325

Ubachsberg: 045-5754747

Vaals:

Bruggeman en Broere: 043- 3062780

Vaals:

Habets en Stouten: 043-3062468/ 3060123

Na 17.00 uur en in het weekend wordt
U automatisch doorgeschakeld naar de
Huisartsenpost in Heerlen

Rechtstreekse nummer van

Nightcare 045-5778844

...

OPENINGSTIJDEN APOTHEEK SIMPELVELD/BOCHOLTZ

Bocholtz: ma. t/m. vr. van 8.30-12.30 uur
en van 13.30-17.30 uur. 045-5444094

Simpelveld: ma. t/m vr. van 8.30 - 18.00
uur. 045- 5441100

Buiten genoemde openingstijden kunt
u voor spoedgevallen in avond, nacht en
weekend terecht bij de Dassenburcht
Apotheek op het ziekenhuisterrein
Atrium MC te Heerlen,
Henri Dunantstraat 5 Heerlen,
045 - 5741004.

TANDARTSEN spoedhulp 06-51.27.20.39
(voor SIMPELVELD-BOCHOLTZ, GUL-
PEN-WITTEM en VAALS)

AGENDA

Vrijdag 26 augustus:

60 x Mei-I-Vaare Bocholtz

Hoeve Simons Heiweg 171

Receptie vanaf 20 uur, daarna Feestavond voor
iedereen gratis toegankelijk (zie ook artikel).

Zaterdag 27 augustus:

Spiriosa Festival in Simpelveld

in en om Loreto klooster aan de Kloosterstraat.
Aanvang 11 uur. (zie ook artikel).

60 x Mei-I-Vaare Bocholtz

Kindermiddag en Trekker behendigheidswed-
strijd vanaf 13 uur gratis.

Vanaf 20 uur Tonca en DJ Flügel entree (zie ook
artikel).

Zondag 28 augustus:

Jesjpòòrt en Jesjtivvel tocht

naar Kornelimünster en Burtscheid. Vertrek
Simpelveld 9.45 uur en Bocholtz 10 uur
(zie ook artikel).

Spiriosa Festival in Simpelveld

in en om Loreto klooster aan de Kloosterstraat.
Aanvang 11 uur. (zie ook artikel).

Gulpener Toertocht vanuit Bocholtz

Start 10uur Café Im Weissen Ross Wilhelmina-
straat. Na afloop gezellig nababbelen op het
terras. Tocht is gratis (zie ook artikel).

60 x Mei-I-Vaare Bocholtz

Vanaf 13 uur Streekmarkt en kinderboerderij
(zie ook artikel).

KAMPWEEK Kindervakantiewerk Bocholtz

op Sportclubterrein van ma. 29 augustus
(aanvang 9.30 uur) t/m vrijdag 2 september.

Maandag 29 augustus:

Verhuizen Bibliotheek Bocholtz

naar Brede School Bocholtz.

Vanaf maandag 19 september weer open aldaar
(zie ook artikel).

Donderdag 1 september:

Herdenking Juup Geraedts

in Ubachsberg Aanvang 19.00 uur (zie ook
artikel).

Zaterdag 3 september:

Nazomerfair

van 11-17 uur in en om Abdij Rolduc in
Kerkrade (zie ook artikel).

Zondag 4 september:

Wandelen IVN Vijlen-Vaals

In de Eifel nabij Roetgen en natuurgebied De
Struffelt. Carpoolen in Vaals vanaf Lindestraat 17
om 9.20 uur en rond 10.00 uur op parkeerplaats
Filterwerk/Stausee Dreilägerbachtalsperre (zie
ook Kortvermeld).

Nazomerfair

van 11-17 uur in en om Abdij Rolduc in Kerkra-
de (zie ook artikel).

Woensdag 7 september:

Maandelijkse wandeltocht

Wsv NOAD Driesprong, Kruinweg 3 Simpelveld.
Vertrek tussen 8 en 14 uur (zie ook artikel).

Senioren+ wandeling

Vertrek 09.45 uur vanaf dienstencentrum Rode
Beuk (zie ook Kortvermeld).

Maandelijkse hondenwandeling Vaals

Voor alle begeleiders met hond Start 18 uur
oefenwei Hondenschool Vaals `90
Sneeuwberlaan 1 (zie ook Kortvermeld).

OUD PAPIER

algemeen: Onder oud papier wordt niet
verstaan behang of de kartonnen(tetra) flessen van melk,
frisdrank, pudding en yoghurt. Ook geen verpakkingsma-
teriaal als piepschuim en
plastic mag meegenomen worden. Bundel het papier of
doe het in kartonnen dozen en dus
niet in houten kistjes of plastic zakken.

HARMONIE EXELSIOR NIJSWILLER

Elke eerste dinsdag van de maand.

Dinsdag 6 september wordt het oude papier in
Wahl- en Nijswiller opgehaald. Graag dit voor
17 uur, goed gebundeld, aan de kant van de weg
plaatsen.

P.S. Geen plastic zakken of houten kistjes.

HARMONIE ST. AGATHA EYS

Elke eerste vrijdag van de maand.

Vrijdag 2 september, vanaf 18 uur, gebundeld
langs de kant van de weg plaatsen.

FANFARE ST. CECILIA BOCHOLTZ

Iedere 2e donderdag van de maand:

Donderdag 8 september: WIJK 2 :

Beatrixstraat; Bernhardstraat; Bongaarderweg;
Bongerdplein; Broek; Dr. Nolensstraat; De Pomerio;
De Slag; Emmastraat; Gasthof; Groeneboord; Hins-
brig; Hofstraat; Irenehof; Julianastraat; Kerkstraat;
Kloosterhof; Kommerstraat; Op de Klinkert; Op de
Weijer; Oude Smedestraat; Overhuizerstraat; Past.
Neujeanstraat; Patersplein; Patersweg; Paumstraat;
Persoonstraat; Prickart; Pr. Hendrikstraat; Quelle;
Schoolstraat; Schutterhof; Steenberg; Steenberg-
gervootpad (onderste en bovenste flat); Stevens-
weg; Weiweg; Wilhelminastraat; Zandberg.
Let op: Papier vóór 17.30 uur buiten gereed zetten.



Oplage 13.000 ex

Aanleveren redactie

per email t/m donderdag 12 uur
Advertenties en troefjes
t/m vrijdag 16 uur

Overlijdensadvertenties
zondag tot 17uur

Email: advertentie@weekbladtroef.nl

Troefkantoor: Dr. Nolensstraat 8,

6351 GM Bocholtz 045-544 35 67

Openingstijden:

dinsdag t/m donderdag van 14.00 tot 17.00 uur

Vrijdag van 14 tot 16 uur of op afspraak

Telefonisch bereikbaar tijdens kantooruren

of via info@weekbladtroef.nl

Redactie: email: redactie@weekbladtroef.nl

Agentschap: Laval sigarenmagazijn Bocholtz

Dr.Nolensstraat 25 045-5441425

Klachten over bezorging 045-544 35 67

Niets uit deze uitgave mag worden vervaelvoudigd en/of
openbaar gemaakt worden zonder voorafgaande schriftelijke
toestemming van de uitgever.

De Redactie behoudt zich het recht voor artikelen in te korten,
met zoveel mogelijk behoud van essentie
Troef is het voordeligste fullcolor weekblad in de regio en
verschijnt 1 x in de 14 dagen

Breed aanbod

Net als de voorgaande jaren zullen tientallen deelnemers workshops en inspirerende lezingen verzorgen. Indien een bezoeker wat persoonlijker de diepte in wil, kan er bij verschillende coaches, therapeuten en andere deelnemers tegen een kleine vergoeding een individuele sessie worden gevolgd.



De Belgische hangspeler Curt Ceunen, een van de artiesten, die ook in Simpelveld zal optreden (Foto: Toin Crutzen).

Muziek

Daarnaast ook een breed muziekprogramma. Van dwarsfluit tot didgeridoo en van een meditatie concert in de kapel tot uit je dak bij een bluesband: kortom voor elk wat wils.

Markt

Ook is er een vrolijke happymarkt met bijzondere waar en heerlijk eten. Het grote kampvuur brand constant en over het hele terrein bevinden zich spannende verstopplekken, kleine verrassingen en loungehoeken waar je als bezoeker even een powernap kunt doen.

wat kost het

De voorverkoop van het festival is inmiddels voorbij, maar er zijn wel nog tickets aan de kassa te koop. Een dagticket kost €15,-, een weekendticket €27,-. Bij deze entreeprijs is deelname aan de meer dan 70 workshops en 30 lezingen inbegrepen. Meer informatie is te vinden op www.spiriosafestival.com.



Vuurspuwen verleden jaar in Schinnen (Foto: Geert Ottenheijm).

Vervolg van voorpagina

Pauselijke onderscheiding voor Leo Klerks

Het heeft Zijne Heiligheid Paus Franciscus behaagd Leo Klerks deze onderscheiding te verlenen voor de bijzondere en langdurige wijze waarop hij zich heeft ingezet voor kerk en parochie.

Verdiensten

Opgesomd werden zijn vele verdiensten de parochie St. Dionysius. Onder meer zijn inzet als koster, lector, liturgisch beraad en planning, de voorbereiding van en mede uitvoering geven aan de avondwake, het regelen van de misintenties en de berichtgeving daarvan aan de lokale pers.

Kortom met recht een kerkelijke duizendpoot.

Hugo Meurers Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Organisatie van
Nederlandse
Tandprothetisten



KwaliteitsRegister
TandProthetisch

Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl

60 x Mei-I-Vaare

De Stichting Mei-I-Vaare Bocholtz organiseert voor de 60e keer het oogstdankfeest 'Mei-I-Vaare', en wel in het laatste weekend van augustus: 26-27-28 augustus. Tijdens dit typisch Limburgs folkloristisch feest wordt gevierd dat de laatste graanoogst binnen is. Deze keer is men te gast bij de familie Simons, Heiweg 171 te Bocholtz.

Programma

Tijdens dit jubileumweekend is er voor ieder wat leuks te doen. Morgen vrijdag is de aftrap met een receptie om 20 uur, gevolgd door een super feestavond met DJ Flügel, met als thema de 70's & 80 jaren. De toegang is gratis!

Zaterdagmiddag is er vanaf 13 uur een kindermiddag met een geweldige kinderdisco verzorgd door DJ Flügel. Ook is er een kleurplaatwedstrijd! Voor de grote kinderen een trekker behendigheidswedstrijd, voor aanmelding zie de Facebookpagina.

Zaterdagavond super feestavond met Tonca. In de pauzes DJ Flügel.

Voorverkoop

Sigaren etc. Jos Laval, Plus Tossings en Bakkerij Dreessen allen in Bocholtz. Verder De witte Bazar in Simpelveld en café De Paardenstal Mechelen.

Zondag 28 augustus Vanaf 09.45 uur de traditionele oogstdankmis in de kerk, gevolgd door een feestelijke stoet met o.a. de bekende oogstwagen getrokken door paarden. Deze zal via de Julianastraat, Wilhelminastraat en Doctor Nolensstraat richting hoeve Simons trekken.

Demonstraties

Rond 13 uur zullen deze op het veld starten. Verder is er een leuke streekmarkt en een heuse kinderboerderij! Er zijn paarden aan het werk, oude oogstmachines rijden rond, en op de streekmarkt kunt u alle lekkers en moois uit de omgeving bewonderen. De toegang hiervoor is gratis! Voor meer info kijk op Facebookpagina : 'stichting Mei i Vaare Bocholtz'.





Oakley
Ray-Ban
Persol
Burberry
D&G
Gucci
Esprit
Michael Kors
Emporio Armani
CK
Vogue

**20% tot 50% korting
op alle zonnebrillen**

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD • WWW.MOONENOPTIEK.NL
in juli en augustus pauze van 12.³⁰ tot 13.³⁰

**MEER LEZERS BEREIKEN,
ADVERTEER DAN IN TROEF**

Bel 045-5443567 of 06 228 000 92
voor advertentie's en/of advertentietarieven

Lei's schilderwerken

voor: binnen/buitenwerk
en onderhoud

Tel: 045-5440548
06-55168447

e-mail:
lei-schilderwerken@planet.nl
www.lei-schilderwerken.nl



Quelle 24
6351 AW
Bocholtz

19e Jespòòrt en Jesjivvelt tocht

De grootste groep tot nu toe (62 personen) gaat komende zondag 28 augustus op stap naar Kornelimünster en Burtscheid.

Er zijn 2 opstappunten: Een In Simpelveld 9.45 uur Oranjeplein en één in Bocholtz 10 uur Sporthal. Mochten er deelnemers zijn die nog vragen hebben kunnen me bellen op 045-5443567 of mailen naar franzen.leo@gmail.com.

Het volledig program met eet en drinkbonnen ontvangt iedereen bij vertrek.

Völ sjpass en jót Wèër Leo Franzen



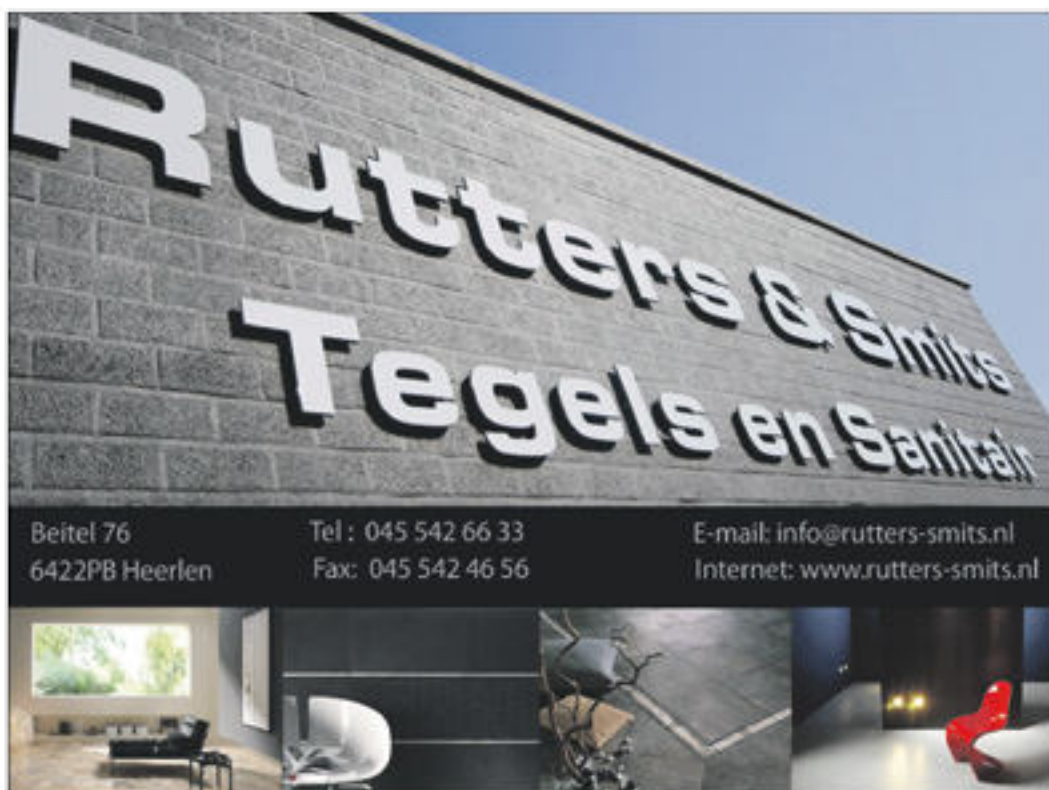
Nazomerfair Abdij Rolduc

Zaterdag 3 en zondag 4 september vindt er van 11-17 uur in en om Abdij Rolduc in Kerkrade een knusse Nazomerfair plaats. Diverse kwalitatief goede standhouders zullen zich presenteren tijdens deze bijzondere fair. Bij mooi weer buiten op het prachtige voorplein, bij slecht weer binnen in het historische gebouwencomplex van Rolduc. U kunt o.a. genieten van sieraden, bloemen, gezondheidsproducten, living and giving, bronsgieters, beeldhouwers, schilders, houtbewerkers, kunstenaars en brocante artikelen. Verder wordt u getrakteerd op figuranten en muzikale optredens. De entree bedraagt beide dagen € 3,50 inclusief een heerlijke kop koffie of thee. Alle kinderen zijn gratis welkom. Gratis parkeergelegenheid in de directe omgeving.

**Mark
ullenders**
HOVENIERSBEDRIJF

Aanleg - Onderhoud
Gazons - Bestratingen
Snoei- en kapwerk
Boomverzorging

Jan van Houtemstraat 22 Wijlre
043-450 01 16 / 06 - 13 08 52 92



**Rutters & Smits
Tegels en Sanitair**

Beitel 76
6422PB Heerlen

Tel: 045 542 66 33
Fax: 045 542 46 56

E-mail: info@rutters-smits.nl
Internet: www.rutters-smits.nl

Open dag in wijngaard met mooiste uitzicht
 Nog nooit Limburgse wijnen geproefd?
 Of wilt U meer ervaren over onze wijnbouw?
 Of wilt U genieten van een prachtig uitzicht?
 Of van alles wat?



Op zaterdag 10 September, vanaf 13 uur, "OPENDAG" op de wijngaard Stokhemmer Wingerd

aan de Dodemanweg bovenaan rechts in Stokhem-Wijlre.
 U kunt aldaar gratis mijn wijnen proeven met brood, kaas en zeem en er is uitgebreid uitleg over de Nederlands wijnbouw en speciaal de Limburgse wijnbouw.
 U kunt parkeren bij de boerderij Berghof bovenop de Dodemanweg (5 min.) of de parkeerplaats Kwakkerpool (Beertsenhoven achter Kasteel Wijlre bij Brandsbrouwerij) en van hieruit direct naar de wijngaard wandelen (15 min.) of een via een routebeschrijving door het prachtige bos (wandeling 50 of 75 minuten). Fietsen kunnen in de wijngaard worden geplaatst. Er is voor de mensen die slecht ter been zijn, de mogelijkheid om in de wijngaard te parkeren (beperkt aantal plaatsen). Denk aan stevig schoeisel en kleding want U bent buiten met weliswaar enige bescherming tegen het weer met grote parasols ed. maar het blijft in de buitenlucht!



*Wim Gloerich, van
 Bocholtz afkomstig,
 in Nijswiller wonend
 en wijnbouwer in
 Stokhem (Wijlre)
 heet U hartelijk
 welkom
 zaterdag 10 septem-
 ber vanaf 13 uur.*

Hair Care & More

**Dé mobiele kappersdienst in Bocholtz
 bij u aan huis**

Vraag vrijblijvend naar **Heren knippen**
 onze mogelijkheden en prijzen **€ 11,⁵⁰ !!**
Angelique Hanssen 06-136 76 031

Weer Woensdagwandeloctocht



Woensdag 7 september organiseert Wsv NOAD de maandelijkse tocht vanuit Brasserie De Driesprong, Kruinweg 3 in Simpelveld. (Volg de pijlen richting Natuurtransferium en bungalowpark).

Ontspannen

Deze woensdagwandeloctochten zijn ideale tochten voor iedereen die op zoek is naar een ontspannen en gezond uitje op een doordeweekse dag. Bijvoorbeeld voor senioren die op zoek zijn naar een verzorgd dagje uit tegen wandelvriendelijke prijzen. Ook voor mensen die in diensten werken is het een uitstekende manier om op een doordeweekse dag ontspanning te zoeken in de mooie natuur. Iedere Woensdagwandeloctocht kent steeds nieuwe routes en paden die u kennis laten maken met al het mooie dat Simpelveld en omgeving te bieden heeft.

Tochten

Men kan de 5 en 10 km wandelen, wilt u 15 km wandelen dan kan dit ook door na de lus van 10 km ook nog de lus van 5 km te wandelen.

5km

Deze gaat via de kern van Simpelveld en het Molsbergvoetpad naar Molsberg. Via het hellingbos met zijn kruiswegstaties, kapel en Lourdes-grot gaat het terug naar de startplaats.

10 km

Dit parkoers brengt de wandelaar via rustige veldwegen richting Overeys. Hier begint de beklimming naar Trintelen. In Zorgboerderij Trintelen wordt een rustplaats ingericht. Via een mooie veldweg gaat het dan naar hoeve Vogelzang om vervolgens via weilanden richting Bulkemsbroek te wandelen. Van hieruit gaat het via de Oude molen terug naar de startplaats.

Starttijden

10 en 15 km van 8 – 13 uur en de 5 km van 8 – 14 uur.

Het startbureau sluit om 16.30 uur.

Inschrijfgeld: € 2,50. Leden van erkende wandelsportorganisaties ontvangen € 1,- korting.

Er zijn verschillende stickers te koop voor € 0,25. IVV stempel is aanwezig. Bij de inschrijving ontvangt iedere wandelaar een versnapering voor onderweg.

Inlichtingen: Han Pirovano 045-5250190 of 06-12534731

e-mail: info@wsv-noad.nl website: www.wsv-noad.nl

De wandeloctocht gaat onder alle weeromstandigheden door!

Denk aan passende kleding en schoeisel Deelname op eigen risico.



HeerlijkHulp.nl Tuinhulp

Omdat hulp heerlijk is

☎ 06.37.34.59.65

✉ aanvraag@heerlijkhulp.nl

Huishoudelijke hulp

Schilderhulp

Begeleiding

Klushulp

✓ **Persoonlijk contact**

✓ **Lage tarieven**

✓ **Flexibiliteit**

Gespecialiseerd in PGB

Vaals genoot met volle teugen van Coronas en YES-R!

Zaterdag 30 juli stond Vaals weer in het teken van het jaarlijkse Vols Tropical. Het zomerse muziekenvenement met de unieke tropische ambiance beleefde alweer haar dertiende editie. Mede door het prachtige weer mochten de Plintepuutsjere en de bezoekers niet klagen.

Programma

Het programma mocht voor Vaalser begrippen uniek genoemd worden. De Coronas presenteren zich als één van Neerlands beste coverbands, die het massaal opgekomen publiek verwende met geweldige covers die ze zelf konden aanvragen.

Door een microfoonplateau te bestijgen in het publiek kon iedereen zelf een plaatje aanvragen. Hier werd volop gebruik van gemaakt. Een unicum! Rapper YES-R nam het stokje daarna stevig over. Hij bleek een echt podiumbeest en wist het publiek écht in vuur en vlam te zetten. Met een heel kleine uitloop was het programma op het hoofdpodium van Vols Tropical daarna afgelopen en verplaatste de feestende massa zich naar grandcafé Zera. Hier ging het tot in de kleine uurtjes door op de muziek van DJ Jens. Voor foto's en filmpjes van deze editie kan de facebookpagina van Vols Tropical geraadpleegd worden: <https://www.facebook.com/VolsTropical>. Op naar volgend jaar!

Kijkje in het publiek vanaf het podium.



Resultaten bevolkingsonderzoek borstkanker in gemeente Gulpen

Van 17-03 en met 11-05 heeft Bevolkingsonderzoek Zuid het bevolkingsonderzoek borstkanker uitgevoerd. Hiervoor werden alle vrouwen tussen 50 en 75 jaar uitgenodigd. Dat waren er 2.786 en er hebben 2.270 vrouwen deelgenomen. Dit betekent een opkomstpercentage van 81,5%. Er zijn 83 vrouwen doorverwezen voor nader onderzoek, omdat er een verdachte afwijking is gevonden. Pas na verder onderzoek in het ziekenhuis zal blijken of het gaat om een goedaardige of kwaadaardige afwijking. Door het bevolkingsonderzoek kan borstkanker in een vroeg stadium ontdekt worden. Dit verhoogt de kans op genezing. Bovendien is vaker een borstsparende operatie mogelijk. Voor meer informatie kunt u kijken op www.bevolkingsonderzoekzuid.nl

Er is een actieve bank in Bocholtz! RegioBank

- Aan de balie GELD HALEN EN BRENGEN
- Overstappen van andere bank? Wij regelen alles!
Open een gezinsrekening: **wij doen de rest!**
- Hypotheek tarief waanzinnig laag! **10 jaar vast 1,84%**
- Spaarrente 0,7%, spaarrente Zilvervloot rekening 0,9%, Eigenhuis sparen 1,1%.
- Alles bij een kantoor: bankzaken + verzekeringen.

Kom binnen en maak met ons kennis

Vanaf 1987 gevestigd aan de Wilhelminastraat 20, met steeds dezelfde behulpzame beheerders!

Financiële Adviesgroep Bocholtz/ Thijs Zenden

Wilhelminastraat 20, 6351 GN Bocholtz
T 045-5440872/06-51556496
E info@fab-bocholtz.com



Daarom kiest u voor RegioBank

Kerkdiensten parochie H.Agatha Eys

Zaterdag 27 aug.
19.00 uur:
Geen H. Mis.

Zondag 28 aug.
9.45 uur: Jaardienst
Gertie van Houtem -
Brauers
Hein Muijers.

Maandag 29 aug.
19.00 uur: Geen H. Mis.

Zaterdag 3 sept. 19.00
uur: Jaardienst Jup
Smeets en wederzijdse
ouders Jaardienst Hub
Loomans, Gest. jrd. ou-
ders Pasmans - van Laa

Zondag 4 sept. 9.45 uur: Zesweken-
dienst Mathieu Pagen, Hein Muylers
(collecte) Maria Vanwersch -
Mannens (collecte)

Maandag 5 sept. 19.00 uur:
Gest. h. mis Guillaume en Bertha
Xhonneux

Herdenking Juup Geraedts in Ubachsberg

Volgende week donderdag 1 september a.s. vindt de jaarlijkse herdenkingsbijeenkomst plaats ter ere van de in Semarang/Nederlands Indië gesneuvelde dorpsgenoot Juup Geraedts. De aanvang is om 19.00 uur. Medewerking wordt verleend door het gemengd kerkelijk zangkoor St. Bernardus en Roger Ernes brengt de Last Post ten gehore. Plaats van handeling is het "Juup Geraedts plantsoen". Op instigatie van burgemeester Wil Houben van Voerendaal zullen daarnaast eveneens de drie overige Voerendaalse gevallen in Nederlands Indië worden herdacht, **Ber Houben uit Ransdaal, Leopold Palmen uit Klimmen en Frans Offermans uit Voerendaal**. De herdenking krijgt daarmee een gemeentelijk karakter. Familieleden, oud Indië- en Nieuw Guinea-veteranen en alle overige belangstellenden zijn van harte welkom.





S.M.K.

Schildersbedrijf
M. Kaplar
Kerkeveld 6
6351 LA Bocholtz
m.kaplar@hetnet.nl

Bel vrijblijvend
voor gratis offerte
045-5443140
06-54214384



Vrijwilligers vacatureladder Vaals

Een greep uit het aanbod:

Omroep Krijtland is op zoek naar een interviewer om de tv groep uit te breiden.

De dames van Rood Groen LVC01 zijn op zoek naar een leuke, **serieuze voetbaltrainer.**

Zorg en Welzijn is op zoek naar een vrijwillige chat Sensoor. Via de chat een 'luisterend oor' bieden. Na het volgen van een opleidings-traject kan er voor gekozen worden om de diensten vanuit thuis in te vullen.

Omroep Krijtland is op zoek naar een **kabelkrantmedewerker** die advertenties maakt en plaatst. Er wordt gewerkt met het programma Scala.

De Zonnebloem Vaals-Lemiers is op zoek naar een **penningmeester.**

Wilt U meer weten?
Kom voorbij of bel even:
Vrijwilligerscentrale Vaals
Maastrichterlaan 73A
op dinsdag en donderdag van 9.30-12.30u
vrijwilligerswerk@vaals.nl

043-3040011 of 06-46112017



auto vaessen

KOREAANSE AUTO'S SINDS 1978



Onderhoud & reparatie



Verkoop auto's

Private Lease



Rijden voor een vast bedrag per maand!

All in prijs inclusief:
Wegenbelasting • Allrisk verzekering • Pechhulp
Reparatie & onderhoud • Banden



Private Lease vanaf €199,-

U hoeft alleen nog maar te tanken



Bereken uw eigen Private Lease voorstel op onze website



Weg Simpelveld / Kerkeade
legenoer
Peppermil

www.autovaessen.nl



Beitel 19
6422 PA
Heerlen
045 542 40 10

Remember September 1944 weer in Nijswiller

De organisatie van dit evenement heeft het afgelopen jaar zeker niet stil gezeten. Na het succesvolle weekend verleden jaar kwam het idee dit nog eens te organiseren. Hier en daar heeft de organisatie nu gesleuteld aan het concept. Dit keer ook weer met hulp van grondeigenaren en SV Nijswiller, die mee organiseert. In september 2015 werd het boek "De bezetting en bevrijding van Nijswiller en de zuidoosthoek van Zuid-Limburg. Door de ogen van den pastoor" gepresenteerd. Dit en alle andere boeken van de Heemkundevereniging Nijswiller zullen ook dit jaar weer verkrijgbaar zijn tijdens het evenement op 17 en 18 september a.s.

Program

Nagespeelde gevechten, de herdenking, de kampementen van de geallieerden en de Duitsers, een militariemarkt, militaire voertuigen, diverse exposities kan men bezoeken. Ook proeven van eten, op dezelfde wijze bereid als tijdens de oorlog en kon er met een gids worden gewandeld langs plekken die een belangrijke rol hebben gespeeld tijdens WOII. De meeste van genoemde activiteiten zullen ook nu weer plaatsvinden. Op zondag 18 september zal het team van de jaarlijkse Open Monumentendag van Gulpen-Wittern ook de gehele dag aanwezig zijn met exposities en geven zij uitleg over het thema van dit jaar, "Iconen en symbolen".

Vlak na de opening van Open Monumentendag op zondag 18 september zal een konvooi militaire voertuigen vanaf de Karstraat het evenemententerrein binnenrijden. Ze hebben dan net een toertocht rondom Nijswiller achter de rug. Om het programma niet te overlappen, wordt er dit jaar geen herdenking gehouden. Zangeres Miss Ella Brown zal op beide dagen op een aantal momenten nummers zingen uit de veertiger jaren.

Zaterdag 17 en zondag 18 september is er een groot gevecht.

De organisatie heeft hiervoor de scenario's geschreven.

Er zijn zo'n 18 Reënactment groepen die dit jaar meedoen.

Van grondtroepen tot Fallschirmjäger en een Panzergrenadierregiment.

Ook de Luchtbeschermingsdienst is weer aanwezig (Waar mijn vader ook bij was, die hadden een zwarte helm. Leo Franzen redactie).

In totaal tussen de 150 en 200 re-enactors de bezoekers laten zien wat zich in september 1944 in onze contreien moet hebben afgespeeld.

Entree: vrije gave.



Soldaten op weg naar het slagveld

Juristen Gerth + Xhonneux

Gespecialiseerd in:

- Huurrecht
- Arbeidsrecht en ambtenarenrecht
- Sociaal zekerheidsrecht en bestuursrecht
- Arbeidsrechtelijke scan voor ondernemers
- Ondersteuning HRMP&O

Overhuizerstraat 1 Tel. 045 5440301 info@gpluxjuristen.nl
6351 BE Bochtz Fax. 045 5442468 www.gpluxjuristen.nl

APK KEURING €39,50
BENZINE, DIESEL EN LPG Incl. afmeldkosten

ONDERHOUD vanaf €19,95
per maand vraag naar de voorwaarden

AUTOBANDEN vanaf €25,00
[NIEUW EN GEBRUIKT]

OP ZOEK NAAR EEN AUTO?
* 70 JONGE OCCASIONS OP VOORRAAD *

REPARATIES
Inclusief GEAVANCEERDE DIAGNOSE

GRATIS LEENAUTO!
bij onderhoud of reparatie

**AUTO
SCHLOESSER**
ONAFHANKELIJK SPECIALIST

INDUSTRIESTRAAT 9 HOENSBROEK - 045-521 03 45 - WWW.AUTOLEO.NL



Het CJG043(Centrum voor Jeugd en Gezin) vernieuwt!



Sinds januari 2015 vormt het CJG043 met haar website www.cjg043.nl hét digitale informatie – en adviespunt op het gebied van opvoeden en opgroeien voor de Maastricht-Heuvelland gemeenten. (Aanstaande) ouders en opvoeders kunnen op deze website

terecht met hun alledaagse opvoed – en opgroevragen. Daarnaast worden allerlei activiteiten en cursussen rondom opgroeien en opvoeden in de regio georganiseerd. Ook voor professionals in de jeugdzorg biedt het CJG043 een schat aan informatie en handige documenten.

Nieuwe weg...

Eén van de medewerkers, Nathalie Tillie, vertelt enthousiast over de nieuwe weg die per september wordt ingeslagen. "De afgelopen maanden zijn we met een online specialist aan de slag gegaan om te onderzoeken hoe we ons aanbod nóg beter kunnen laten aansluiten bij de behoeften van ouders en professionals".

live

"In september gaat de nieuwe website live.

De algemene kennisbank maakt plaats voor hele concrete informatie", vervolgt Nathalie haar verhaal. "Heeft jouw peuter driftbuien?

Lees hier een aantal concrete tips, waar je direct mee aan de slag kan.

Kom je er niet uit? Dit is het aanbod van cursussen, of lezingen over dit onderwerp bij jou in de buurt.

Of stel online je vraag aan een van de professionals."

Nieuw thema

"Bovendien gaan we elke maand een thema centraal stellen.

In september is dat het thema 'Echtscheiding'.

Ouders/ opvoeders vinden op de themapagina een aantal achtergrond-artikelen en tips over bijvoorbeeld scheiden met kinderen of nieuw samengestelde gezinnen. Zo brengen we een bezoek aan het Scheidings-café in Maastricht en ook de cursus Piep zei de Muis (voor kinderen die in aanraking zijn gekomen met huiselijk geweld) zetten we in de spotlights!"

Volg het CJG043!

Benieuwd geworden?

Like de Facebookpagina (www.facebook.com/cjg043)

en/ of meld je aan voor de online nieuwsbrief.

NU TOT
60%
KORTING
OP VELE
SHOWROOM-
MODELLEN



Kijk voor inspiratie ook eens op

www.vegersmeubelen.com

VEGERS
MEUBELLEN

WOONBOULEVARD HEERLEN
In de Cramer 198 • 6412 PM Heerlen • T 045-5755000

KORTVERMELD

EYS: Octavia zoekt leden

Dameskoor Octavia uit Eys repeteert op dinsdagavond van 19.30 uur tot 21.15 uur. Zing je graag, kom dan eens vrijblijvend luisteren en/of meedoen. Ook als je niet in Eys woont ben je van harte welkom! De repetitie vindt plaats in het patronaat te Eys.

SIMPELVELD: Senioren+ wandeling

Elke 1e woensdag van de maand. Woensdag 7 september is er weer een. Deelnemen kan iedereen die graag wil wandelen, maar dan met aangepast tempo en tijdsduur (± 1 uur). Er is voldoende begeleiding en Gerda Heckmans gaat als EHBO-er mee. Vertrokken wordt om 09.45 uur vanaf dienstencentrum Rode Beuk, alwaar middels een gezellig samenzijn ook afgesloten wordt. Bij slecht weer wordt voor een alternatieve activiteit gezorgd. Voor de organisatie zorgen Henk Ghijsen en Harry Steinbusch.

BOCHOLTZ: uitslag Phil-loterij

1e prijs € 200,00 nr.721 - 2e prijs € 100,00 nr.486 - 3e prijs € 50,00 nr. 2080 - 4e prijs € 50,00 nr. 1173 - 5e prijs € 50,00 nr.1495 - 6e t/m 10e prijzen van € € 25,00 vielen op de loten 2812 - 2524 - 289 - 1428 en 2487.

Namens de Phil alvast van harte gefeliciteerd !! Prijzen kunnen worden afgehaald bij P. Hodiamont, Kievit 2 te Bocholtz (graag na 20 uur 06-30.92.95.75)

BOCHOLTZ: Koopjes Bieb

Een plastic tas vullen voor € 1,00 in Bibliotheek Bocholtz
Ja, u leest het goed, een volle plastic tas voor maar € 1,00. Er liggen veel afgeschreven boeken uitgestald in de bibliotheek omdat we weer plaats moeten maken voor alle nieuwe boeken die binnenkomen.
Hoe gaat het in zijn werk: U brengt een plastic zak mee of u koopt er een in de bibliotheek voor 0,25 cent en deze mag u helemaal vullen met boeken van de speciale tafels die midden in de bibliotheek geplaatst staan.
Dat is toch bijna voor niets!!!!

VIJLEN VAALS: Wandelen met het IVN

Zondag 4 september is er een dagwandeling in de Eifel nabij Roetgen en gaat langs het natuurgebied De Struffelt, een stuk hoogveenlandschap, ook lopen we langs de Dreilägerbachtalsperre waar ook Vaals het drinkwater van krijgt en een stuk Eifelsteig, de grote pauze maken is in Roetgen zelf. Carpoolen in Vaals vanaf de Lindestraat 17 om 9.20 uur en rond 10.00 uur op parkeerplaats Filterwerk/Stausee Dreilägerbachtalsperre de weg vanuit Rott.
De wandeling is 12 km lang.
Meer info 045-5717460.

VAALS: Maandelijks hondenwandeling

voor alle begeleiders met hond is op woensdag 07 September met start om 18.00 uur vanaf de oefenwei van Hondenschool Vaals '90 aan de Sneeuwberlaan 1. Tijdens de deelname kan de

bezitter/ster leren hoe zij/hij moet reageren bij probleempjes tijdens de dagelijkse wandelingen. gehoorzaamheid
Bij de school heeft iedere hondenbezitter/ster de mogelijkheid, het hele jaar door, met haar/zijn hond gehoorzaamheid te oefenen. De cursus kan op ieder tijdstip van het jaar gestart worden. De doelstelling is, om iedere hondenbezitter zonder stres haar/zijn hond gehoorzaamheid te leren en het ook zo te houden.
Info H.van der Vegte 043-3063973
Email: hvdv90@home.nl
Website: www.hvdv90.com.

Troef
de
voordeligste
in kleur

Nieuwe Trainer Dames Rood Groen LVC

Fred Loozen wordt de nieuwe trainer van het dameselftal Rood Groen LVC'01 uit Vaals heeft daarmee het technische kader voor het seizoen 2016-2017 rond. Waar eerder al Hans Spillmann als assistent-trainer werd aangevuld aan het succesduo Marcel Canisius en Sven Nicolaije voor komend seizoen is er nu ook een trainer voor het dameselftal gevonden. De 54-jarige Fred Loozen uit Mechelen is bereid gevonden om komend seizoen de leiding te nemen over het dameselftal van de vereniging.

Even voorstellen

Fred is geen onbekende in het amateurvoetbal van het Heuvelland. Hij was eerder werkzaam bij de dames van FC Gulpen en bij RKMVC uit zijn woonplaats Mechelen.



Fred is afkomstig uit een echte voetbalfamilie getuigen zijn voetballende zoon Ramon (RKMVC) en dochter Roxanne (Gulpen). Fred werkt bij Gepla in Elsloo. In zijn doelstelling is hij heel helder. Dit jeugdige damesteam heeft absoluut groeipotentie en promotie naar de vijfde klasse moet dan ook het doel zijn. Fred heeft er zin in om van het fanatieke dameselftal één hecht collectief te kneden en gezamenlijk tot mooie resultaten te komen.

De nieuwe trainer van de dames, Fred Loozen, ontvangt een shirt van speelster Veronique Meijers.





Haarstudio Danju

geopend:
Wo. 09.00 - 17.00 uur
Vr. 09.00 - 20.00 uur
Za. 08.00 - 15.00 uur
Liefst volgens afspraak

baneheiderweg 19
6351 JP bocholtz
tel. 045-544 2358

WDZ info voor 2 weken

Nieuwe aanpak jeugdvoetbal
Voor de start van het seizoen worden bij vele clubs selectiedagen voor jeugdspelers gehouden. Op één of twee bijeenkomsten wordt bepaald op welk team een kind gaat spelen, deze selectie ligt dan voor het verdere verloop van het seizoen vast. Logischerwijs stressvolle momenten voor kind, ouders, maar ook jeugdkader. WDZ heeft er voor gekozen het individuele kind in zijn ontwikkelingsleeftijd als uitgangspunt te nemen voor het plezier in het spel en de ontwikkeling van de talenten van het kind, zowel sociaal als voetbaltechnisch. Het betekent concreet dat niet meer zo sterk in teams gedacht wordt, maar meer in groepen. Binnen een bepaalde categorie trainen alle teams en spelers tegelijk, waarbij de groepsindeling tijdens de trainingen en kunnen team-samenstellingen meerdere keren per jaar wisselen.

Omdenken

De leiders zullen in hun werk ondersteund worden door een brede jeugdcommissie waarbij op de achtergrond nog een groep van experts op het gebied van onderwijs, pedagogiek en jeugdpsychologie het jeugdkader, spelers en ouders, daar waar nodig, zal begeleiden.



Kick-off WDZ-jeugd

A.s. zaterdag 27 augustus trapt de WDZ jeugd officieel het nieuwe seizoen af. Op deze dag zijn alle jeugdcategorieën vertegenwoordigd. Alle spelers van O7 t/m O19 gaan een uurtje voetballend aan de slag volgens het schema:
11-12 uur: training O7, O9 en O11,
12-13 uur: training O13 en O15 en
van 13-14 uur: training O17 en O19.

Ludiek

Naast deze voetbaluurtjes organiseert de jeugdafdeling ook een aantal meer ludieke activiteiten waaraan de kinderen na hun training kunnen deelnemen. Voor de ouders is natuurlijk een mooi plekje op het terras voor het clubgebouw gereserveerd. Vanaf maandag 5 september beginnen de trainingen voor de pupillen oftewel O7 t/m O13.

Leef gezond als een prof

Zoals al gezegd stelt WDZ de ontwikkeling van het kind centraal. Een gezonde leefwijze ondersteunt deze ontwikkeling op alle vlakken. Kinderen willen allemaal in beginsel sporten, spelen en gezond leven en dat willen de ouders toch ook voor hun kroost. De voetbalvereniging wil alles doen wat in haar vermogen ligt om een gezonde leefwijze te stimuleren,
Lees verder op pagina 11

Voor een gegarandeerd perfect resultaat

**Schildersbedrijf
DAVE ZINKEN**

Buitenwerk • Binnenwerk • Behangwerk
Gevelschilderwerk • Kitwerk • Kleuradvies

Baneheiderweg 30b, Bocholtz
Tel.: 06 - 23 05 78 66

dat kinderen zich thuis en veilig voelen in de vereniging en zich kunnen ontwikkelen tot gezonde, sportieve en sociaal voelende volwassenen.

WDZ, Roda JC en Mondriaan hebben de handen ineen geslagen voor een uniek evenement dat op 7 september gaat plaatsvinden in en rondom het WDZ clubgebouw. De opzet van het programma is om de spelers, maar ook hun ouders, op een luchtige manier de voordelen van een gezonde leefstijl laten zien én ervaren. Voor de ouders is er een presentatie in de kantine en de kinderen gaan aan de slag met leuke spellen zoals doelschieten met een roesbril, een rookrobot en een kennisquiz. En of dat niet allemaal genoeg is, is er ook nog de mogelijkheid voor een meet-and-greet met Nathan Rutjes, profvoetballer bij Roda JC, de Roda JC mascotte Koempeltje en WDZ mascotte Juupje!

Om 19.00 uur wordt de avond geopend door wethouder van sport Wiel Schleijpen en WDZ voorzitter Huub Schepers.

Nathan Rutjes opent de activiteiten op het hoofdveld. Als de jeugdleden buiten bezig zijn met het spellencircuit van een tiental spellen, wordt binnen een informatiebijeenkomst gehouden voor de ouders. Hierbij is ook een kinderarts aanwezig om vragen te beantwoorden. In de pauze wordt voor jong en oud een variatie aan smoothies geserveerd.

PROGRAMMA

Zaterdag 27 augustus:

1e	WDZ - KVC Oranje (beker)	18.00u.
Ve	WDZ - Sportclub '25	17.00u.

Zondag 28 augustus:

2e	WDZ - Leonidas-W (beker)	11.30u.
4e	RKDFC 3 - WDZ (beker)	10.00u.
VR1	UOW '02 - WDZ (beker)	12.15u.

Woensdag 31 augustus:

JO15-1	RKVVL Polaris - WDZ (beker)	18.45u.
--------	-----------------------------	---------

UITSLAGEN

Zaterdag 20 augustus:

1e	Sportclub '25 - WDZ (beker)	3-1
----	-----------------------------	-----

Zondag 21 augustus:

2e	WDZ - Sportclub '25 (beker)	0-0
VR1	WDZ - RKVVL Polaris (vriendschap.)	5-3

Start nieuw seizoen

Zondag 4 september begint de competitie voor het eerste en tweede elftal.

WDZ ontvangt thuis een oude bekende, namelijk Vaesrade. De teleurstelling van de degradatie in het afgelopen seizoen is verwerkt en nu zijn de ogen weer gericht op de wedstrijden die voor ons liggen.

Bambini

In het voorprogramma laten de allerjongsten hun kunsten zien en als het even meezit is ook Mark Flekken, doelman van

MSV Duisburg, aanwezig.

Recent was Mark groot nieuws in Duitsland met zijn gelijkmaker in de allerlaatste seconden, gescoord met een hakballetje. Of Mark er is, hangt natuurlijk wel af van de toestemming van zijn werkgever. Wie er zeker rondloopt is de WDZ mascotte 't Juupje.

De dames van de koffiehoeck zorgen voor een gratis stuk gebak bij een kopje koffie tijdens de rust. Het tweede elftal gaat al de eerste dag op bezoek bij een titelkandidaat, de reserves van Groene Ster.

Een puntje zou al mooi zijn, maar je moet nooit met een zesje tevreden zijn als het meer kan zijn, aldus trainer Xavier Vaessen.

Het vierde en de vrouwen spelen thuis om de KNVB beker en de Jeugd onder vijftien gaat op zaterdag op bezoek in Landgraaf. De veteranen nemen deel aan het traditierijke veteranentoernooi van de voetbalvereniging Bakkerveld.

PROGRAMMA

Zaterdag 3 september:

JO15-1	UOW '02 - WDZ (beker)	13.00u.
VE	Deelname aan veteranentoernooi Bakkerveld	

Zondag 4 september:

1e	WDZ - Vaesrade	14.30u.
2e	Groene Ster - WDZ	10.30u.
4e	WDZ - VV Schaesberg 5 (beker)	10.00u.
VR1	WDZ - SV Brunssum (beker)	11.00u.



Vertrouwd bouwen!

P&P Bouw- service

Voor alle werkzaamheden betreffende:
***nieuwbouw *aanbouw *renovatie *tuinmuren
 *restauratie *al uw andere bouwwerkzaamheden**

**Pascal Peters • Kommerstraat 10 • Bocholtz
 06-46217251 • www.pp-bouwservice.nl**



KSV Helios Sterke afsluiting gewichtheft- seizoen

Zaterdag 30 juli vond in Herten (NRW) de laatste wedstrijd van het seizoen 2015-2016 plaats. Het duo Erwin Rasing en Tim Botzen namen als Helios-team deel aan deze NRW TEAM CUP- wedstrijd.

Beiden kwamen ijzersterk voor de dag en behaalden de 2e plaats bij heren-teams.

Erwin Rasing bracht de goede vorm van de trainingen mee naar de wedstrijd. Het leek wel of de halter die dag niet te zwaar voor hem was. Uiteindelijk verwerkte hij 77 kg bij het trekken en 107 kg bij het stoten, was terecht zeer tevreden en daarmee tankte hij ook veel zelfvertrouwen voor het **nieuwe seizoen**.

Tim Botzem deed ook een poging zijn persoonlijk record bij het trekken te verbeteren; de 111 kg bleken net iets te zwaar zijn. Daar baalde hij van omdat hij zich sterk genoeg voelde. Hij bleef steken op 104 kg. Bij het stoten revancheerde hij zich en wist zijn pr met 3 kg te verbeteren: hij bracht dit nu op 139 kg. Het team van Helios behaalde uiteindelijk 594,2 kilopunten en ze bleven daarmee 19 kilo achter op het winnende team..

←
**Links Erwin Rasing,
rechts Tom Botzem.**

Peters Parket SERVICE

**Bocholtz Tel.06-53739351
www.petersparketservice.nl**

- Verkoop en leggen van: laminaat, parket en planken vloeren.
- Opschuren en afwerken van reeds bestaande houten vloeren.
- Bekleden van trappen met massief hout.
- Verkoop op afspraak.

LEEFVLOEREN

HARDE, ZACHTE EN HÉÉL ZACHTE VLOERBEDEKKING.
LAAT U INSPIREREN DOOR ONZE UITGEBREIDE COLLECTIES TAPIJT,
TAPIJTTEGELS, KARPETTEN, LAMINAAT OF VINYL, IN EINDELOOS VEEL
ACTUELE KLEUREN EN DESSINS VAN GERENOMMEERDE MERKEN.
ONZE ADVISEURS HELPEN U GRAAG BIJ UW KEUZE IN VLOERBEDEKKING
DIE HELEMAAL PAST BIJ ÚW MANIER VAN LEVEN!

DESSO

bonaparte

PARADE
FLOOR FASHION

heuga

forbo

Cotap

inter
floor

BRINK&CAMPMAN

HAMAT

EDEL



CBW-erkend

10.000 m² mooier wonen
voor een verrassend lage prijs

HÉÉL VÉÉL DIRECT UIT VOORRAAD LEVERBAAR
GRATIS VOOR DE DEUR PARKEREN

Hambeukerboord 101 Heerlen
045 - 542 00 26 www.hiero.nl

MA: 13 - 18 UUR, DI: 9 - 18 UUR, WO: 9 - 18 UUR
DO: 9 - 21 UUR, VR: 9 - 18 UUR, ZA: 9 - 17 UUR